

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1942)
Heft: 4

Artikel: Descriptive commentary of illustrations
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-799463>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DESCRIPTIVE COMMENTARY OF ILLUSTRATIONS

- Page 28 GRÈS. Unbleached linen by Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal. — Millinery strawbraid by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
- Page 30 MARCEL ROCHAS. A pink, wool jersey jacket ; the fabric by « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.
MARCEL ROCHAS. Coat of pink linen by Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal.
- Page 31 MADELEINE VRAMANT. Coat in red cloth by Heer & C^{ie} S. A., Thalwil.
ROSE VALOIS. Straw and tufts by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
- Page 32 ROSE VALOIS. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
HERMÈS. A tailor-made in grège cloth by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich.
- Page 33 ROSE VALOIS. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen. — Ribbons by Vischer & C^{ie}, Bâle.
JEANNE LAFAURIE. Red linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
- Page 34 ROBERT PIGUET. Dress in navy blue and white linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
BRUYÈRE. Green and black millinery straw by Otto Steinmann & C^{ie} S. A., Wohlen.
- Page 35 BALENCIAGA. Unbleached jacket and black cloth skirt by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich.
- Page 36 BALENCIAGA. Beige straw and trimmings by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen. — Ribbons by Vischer & C^{ie}, Basle.
CLAUDE SAINT-CYR. White straw by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
JANE BLANCHOT. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
MAGGY ROUFF. Woven jersey fabric by « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.
- Page 37 MARCELLE DORMOY. Linen by Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal. — Straw trimming by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
LEGROUX SŒURS. Pink straw by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
JANETTE COLOMBIER. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
LEGROUX SŒURS. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen. — Plaid ribbon by Vischer & C^{ie}, Bâle.
- Page 38 BRUYÈRE. Grey wool jersey fabric by « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.
BRUYÈRE. White straw millinery braid by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
BALENCIAGA. Green and black straw by Otto Steinmann & C^{ie} S. A., Wohlen.

- Page 39 GERMAINE LECOMTE. Embroidered organdie by Bischoff & Muller S. A., St-Gall.
 JACQUES FATH. Chintz by Stoffel & C^{ie}, St-Gall. — Embroideries by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
 MAD CARPENTIER. White linen by Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal.
 JEANNE LANVIN. White lace material by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.
 HERMÈS. Black fabric by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich. Bands of turquoise linen.
 RAPHAEL. Multi-coloured Imago organdie by J. G. Nef & C^{ie}, Herisau.
- Page 40 LUCIEN LELONG. Beige fabric by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich.
 NINA RICCI. Printed Imago organdie by Heberlein & C^{ie} S. A., Wattwil.
 HEIM. Printed linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
- Page 41 PAQUIN. Blouse in black linen and skirt in sky-blue linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
 MARCELLE DORMOY. Printed red and white linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
- Page 42 PAULETTE. Embroidered organdie by Union S. A., St-Gall.
 LEGROUX SŒURS. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen. — Ribbons by Vischer & C^{ie}, Bâle.
 LEGROUX SŒURS. Straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
 LEGROUX SŒURS. Black horse-hair millinery braid by Dreifuss Frères, Wohlen.
- Page 43 MADAME SUZY. Embroidered organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
- Page 44 JEAN PATOU. Insertions of cream guipure by Walter Schrank & C^{ie}, St-Gall.
- Page 45 PAQUIN. Bouclé horse-hair millinery braid by Otto Steinmann & C^{ie} S. A., Wohlen.
 JEAN PATOU. Flowers by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
- Page 46 MADAME SUZY. Turban in Imago organdie by Heberlein & C^{ie} S. A., Wattwil.
 JEANNE LANVIN. Natural transparent straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
 LEGROUX SŒURS. Straw and trimmings by M. Bruggisser & C^{ie}, Wohlen.
- Page 47 ROBERT PIGUET. Cocktail gown in black linen by Strub & C^{ie}, Zurich.
- Page 48 PAULETTE. Brown straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
 AGNÈS DRECOLL. Fabric by Stoffel & C^{ie}, St-Gall. — Lace trimming by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.
- Page 49 Straw trimmings by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
- Page 50 Printed staple fibre by Rudolf Brauchbar & C^{ie}, Zurich. — Printed taffeta by S.-J. Bloch Fils & C^{ie} S. A., Zurich.
- Page 51 BALENCIAGA. Gown in organdie scattered with lace flowers by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.
- Pages 52-53 From left to right :
 Printed rayon by Emar S. A., Zurich. — Printed crêpe romaine by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich. — Printed rayon by Fabrique de Soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich.
 — Printed rayon by Stehli & C^{ie}, Zurich. — Natural silk square by F. Blumer & C^{ie}, Schwanden.
- Page 54 GRÈS. White and gold Imago organdie by Mettler & C^{ie} S. A., St-Gall.
- Page 55 MAGGY ROUFF. Printed chintz by Stoffel & C^{ie}, St-Gall.
- Page 56 PAQUIN. Heavy lace fabric by Union S. A., St-Gall.

Page 57 BRUYERE. Embroidered organdie by Reichenbach & C^{ie}, St-Gall.

Pages 58-59 : From left to right :

Printed rayon by Siber & Wehrli S. A., Zurich. — Rayon cloqué by Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a/A. — Printed rayon by Tissages de Soieries ci-devant Näf Frères S. A., Zurich. — Printed crêpe by L. Abraham & C^{ie} Soieries S. A., Zurich. — Rayon cloqué by Tissages de Soieries ci-devant Näf Frères S. A., Zurich.

Page 60 ROBERT PIGUET. Embroidered organdie by Reichenbach & C^{ie}, St-Gall. — Trimming by Union S. A., St-Gall.

Page 61 LUCIEN LELONG. Embroidered organdie by Union S. A., St-Gall.

Page 62 JEANNE LANVIN. Organdie with chintz appliqués by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall. — Organdie millinery model with white horse-hair trimmings by M. Bruggisser & C^{ie}, S. A., Wohlen.

Page 63 BALENCIAGA. Gown in suntan straw lace by M. Bruggisser & C^{ie} S. A. and Otto Steinmann & C^{ie} S. A., Wohlen.

Page 64 LÉANDRE. Wohlen millinery braids.

Page 65 BALENCIAGA. Straw toque by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.

Page 66 MADAME SUZY. Flower-trimmed toque by Aug. Giger S. A., St-Gall.
CLAUDE SAINT-CYR. Black bouclé horse-hair by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
MARCEL ROCHAS. Blue fabric by Heer & C^{ie} S. A., Flawil.

Page 67 BRUYÈRE. Turban and wheat-ear trimmings in straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.
MADAME SUZY. Halo toque of light gold horse-hair braid by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
BLANCHE ET SIMONE. Straw embroidery by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., Wohlen.

Page 68 JEANNE LANVIN. Turban in undulated horse-hair braid by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.

Page 69 BALENCIAGA. Gown in heavy lace material by Walter Schrank & C^{ie}, St-Gall.

Page 70 JEANNE LAFAURIE. Embroidered organdie by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.
AGNÈS DRECOLL. Embroidered organdie by Hufenus & C^{ie}, St-Gall.

Page 71 MAD CARPENTIER. Embroidered organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
AGNÈS DRECOLL. Embroidered organdie by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.

Page 72 MADELEINE VRAMANT. Gold lamé organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.

Page 73 MARCELLE ALIX. Embroidered organdie by Alfred Metzger & C^{ie}, St-Gall.
MARCELLE DORMOY. Embroidered trimming by Bischoff & Muller S. A., St-Gall.

Page 74 MADELEINE VRAMANT. Embroidered organdie by Hufenus & C^{ie}, St-Gall.
MARCELLE DORMOY. Organdie with embroidery applications by A. Naef & C^{ie}, Flawil.

Page 75 LUCIEN LELONG. Embroidered organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
JEAN DESSÈS. Embroidered organdie by Walter Schrank & C^{ie}, St-Gall.

- Page 76 BRUYÈRE. White straw by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
JANE BLANCHOT. Embroidered organdie by Walter Schrank & C^{ie}, St-Gall.
- Page 77 LEGROUX SŒURS. Straw and net by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
LEGROUX SŒURS. Tufted horse-hair braid by Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
JANETTE COLOMBIER. Mat straw by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., St-Gall.
LE MONNIER. Straw by Otto Steinmann & C^{ie} S. A., Wohlen.
- Page 78 JEANNE LAFAURIE. Appliquéd navy and white organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
WORTH. Printed dark blue and white cotton voile by Stoffel & C^{ie}, St-Gall.
JEANNE LANVIN. Collar in embroidery with applications by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.
WORTH. White embroidered lawn by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.
- Page 79 JEAN DESSÈS. Gown in grey-blue and old rose printed organdie by Reichenbach & C^{ie}, St-Gall.
- Page 80 JACQUES FATH. Embroidered organdie by Forster Willi & C^{ie} St-Gall. — Lace flowers by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.
MARCELLE ALIX. Lace by Bischoff & Muller, St-Gall. — Fabric by Heer & C^{ie} S. A., Thalwil.
MARCELLE CHAUMONT. Printed organdie by Stoffel & C^{ie}, St-Gall.
- Page 81 BALENCIAGA. Embroidered organdie by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.
- Page 82 NINA RICCI. Gown in plain organdie ornamented with embroidered applications by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
JEANNE LANVIN. Gown of white net with applications and embroideries by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
- Page 83 BRUYÈRE. Embroidered organdie by Alfred Metzger & C^{ie}, St-Gall.
BRUYÈRE. Embroidered organdie by Alfred Metzger & C^{ie}, St-Gall. Toque to match.
- Page 84 JEANNE LANVIN. Wedding gown in embroidered organdie by A. Naef & C^{ie}, Flawil.
- Page 86 JEANNE LANVIN. Embroidered organdie by Union S. A., St-Gall.
HEIM. Printed Imago organdie by Union S. A., St-Gall.
LEGROUX SŒURS. Straw and trimmings by M. Bruggisser & C^{ie} S. A., St-Gall.
- Page 87 RAPHAEL. Embroidered organdie by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.
- Page 90 MAGGY ROUFF. Embroidered fabric by Forster Willi & C^{ie}, St-Gall.
MAGGY ROUFF. Red and white Imago organdie by Mettler & C^{ie} S. A., St-Gall.
- Page 91 MARCEL ROCHAS. Embroidered organdie by Union S. A., St-Gall. — Knot of emerald velvet ribbon.
- Page 92 GERMAINE LECOMTE. Embroidered organdie by Union S. A., St-Gall. — Edgings of black velvet ribbon.
- Page 93 GRÈS. Gown of black organdie over white ground. White lace flowers by Aug. Giger & C^{ie}, St-Gall.